

Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



dienstag, 13. oktober 1970

blatt 3088

pressekonferenz slavik-nekula

3 wir erinnern daran, dass vizebuergermeister felix s l a v i k und stadtrat franz n e k u l a morgen mittwoch in einer pressekonferenz ueber massnahmen zur verbesserung der wirtschaftlichen situation der wiener verkehrsbetriebe informieren werden.

geehrte redaktion!

wir erinnern an den termin:

zeit: mittwoch, 14. oktober, 11 uhr.

ort: presseclub concordia, 1, bankgasse 8.

0926

wenzel hybler zum gedenken

2 wien, 13. 10. (rk) auf den 15. oktober faellt der 50. todes-
tag des ehemaligen wiener stadtgartendirektors wenzel h y b l e r ,
dessen name mit der umgestaltung wiens in eine gartenstadt untrenn-
bar verbunden ist.

er wurde am 8. juli 1847 in horni cetno, heute cssr, geboren
und wirkte von 1896 bis 1918 als stadtgartendirektor von wien. mehr
als 500 gaertnerische anlagen sind die denkmaeler seiner taetigkeit.
mit buergermeister karl lueger arbeitete er die unterlagen fuer die
gestaltung des wald- und wiesenguertels aus und schuf nach dessen
plaenen auch die breiten rasenflaechen in wien, die eine wesent-
liche verbesserung der luft herbeifuehrten. zwischen arsenal und
landstrasser guertel schuf er den heutigen schweizer garten, dessen
rosenparterre eine sehenswuerdigkeit war. auch der tuerkenschanz-
park bildete mit seinen terrassenartigen abstufungen eine originelle
gaertnerische anlage. die kilometerlangen anlagen auf der guertel-
strasse gehen gleichfalls auf hybler zurueck. seine schmuckblumen-
zucht, mit der er bei den repraesentativen veranstaltungen der
gemeinde wien, bei baellen und empfaengen im rathaus, staat machte,
haben seinen ruf auch im ausland verbreitet. waehrend des krieges
sattelte wenzel hybler auf die gemuesegaertnerei um und besorgte,
was bei dem damals herrschenden vollstaendigen mangel an gemuese-
samen besonders wichtig war, die gemuesepflanzenzucht fuer die
schreiber- und kriegsgemuesegaertner.

wiener budget 1971:

funkgesteuerte uhren, blindenampeln, neues laborgebaeude

1 wien, 13.10. (rk) nach ihrer besprechung mit vizebuergenmeister felix s l a v i k **skizzierte** stadtraetin dr. maria s c h a u - m a y e r der "rathaus-korrespondenz" die budgetaere marschrichtung ihrer geschaeftsgruppe (baubehoerdliche und sonstige technische angelegenheiten) im jahr 1971. die abteilung fuer oeffentliche beleuchtung wird in der lage sein, ihr programm zur verbesserung der hauptstrassenbeleuchtung in wien so wie den heuer begonnenen aufbau des zentralen funksteuersystems fuer die oeffentlichen uhren fortzusetzen. gleichzeitig wird ein neues projekt zur beleuchtung eines altstadtensembles - der bereich freyung/schottengasse - in angriff genommen.

die staedtische versuchs- und forschungsanstalt in der rinnboeckstrasse in wien-simmering kann im kommenden budgetjahr mit ihrer zweiten bauetappe zur errichtung des haupt- und laborgebaeudes beginnen. als erstes werden dann die seit 25 jahren im keller des rathauses beengt untergebrachten mechanischen labors uebersiedeln koennen.

guenstig auf die gebarung der friedhofsabteilung wird sich die nun statuierte jaehrliche verguetung fuer die pflege der ehrengraeber durch das kulturnessort auswirken.

der abteilung fuer verkehrstechnische angelegenheiten stehen - im vergleich zum vorjahr - mit 32,6 millionen schilling etwas geringere mittel fuer neue signalanlagen, verkehrszeichen, wegweiser und bodenmarkierungen zur verfuegung. es ist vorgesehen, im kommenden jahr die ersten blindenampeln auf akustischer basis zu installieren. der gesamtrahmen des baubehoerde-budgets 1971 bewegt sich mit 263 millionen schilling in der groessenordnung des vorjahres.

hamburger sonderschullehrer im rathaus

5 wien, 13.10. (rk) im steinernen saal des wiener rathauses begruesste dienstags stadtschulratspraesident hofrat dr. hermann s c h n e l l in vertretung des buergermeisters eine gruppe von 30 hamburger sonderschullehrern, die sich gegenwaertig zu einem einwoechigen besuch in wien aufhalten. die deutschen paedagogen werden unter der leitung des dozenten am institut fuer lehrerfortbildung in hamburg, rektor bernhard k u l i c h , wiener sonderschulen und heilpaedagogische einrichtungen sowie schulpsychologische beratungsstellen, koerperbehinderten schulen und erziehungsanstalten besuchen.

in einem vortrag vermittelte stadtschulratspraesident doktor schnell den auslaendischen paedagogen einen einblick in das wiener schulsystem und dessen brennendste probleme.

1232

kulturausschuss besucht das burgenland

4 wien, 13.10. (rk) der kulturausschuss des wiener gemeinderates besucht donnerstag, den 15. oktober, auf einladung der burgenlaendischen landesregierung verschiedene orte im burgenland. in eisenstadt ist ein arbeitgespraech mit landeshauptmann theodor k i e r y vorgesehen, weiter stehen auf dem programm besuche des turm-museums in breitenbrunn, der nikolaus-zeche in purbach und des bildhauerzentrums in st. margarethen.

1022

auch Linz stellt auf erdgas um

7 wien, 13.10 (rk) in einer pressekonferenz am dienstag, teilte der linzer buergermeister h i l l i n g e r mit, dass nun auch die gasversorgung der landeshauptstadt ober-oesterreichs auf erdgas umgestellt wird. die beweggruende dafuer sind die gleichen wie in wien: der weitere ausbau der gaserzeugungsanlagen erscheint angesichts der moeglichkeit von erdgas-direktlieferung wirtschaftlich nicht vertretbar, die kapazitaet des rohrnetzes wird infolge des hoeheren heizwertes von erdgas mit einem schlag verdoppelt.

die umstellung soll in linz in der zweiten haelfte des kommenden jahres beginnen und schon in drei bis vier jahren abgeschlossen sein. 47.000 kunden mit rund 90.000 geraeten werden davon erfasst. allerdings, in wien, wo fuer die umstellung mit 10 bis 12 jahren gerechnet wird, gibt es 778.500 gaskunden.
1332

personalnachrichten

8 wien, 13.10. (rk) der wiener stadtsenat hat am dienstag **senatsrat** dr. alois w i d h a l m (generaldirektion der stadtwerke) zum **o b e r s e n a t s r a t** ernannt.
1338

ziviler Landesverteidigungsausschuss in wien konstituiert:
alarmanlagen fuer den ernstfall

6 wien, 13.10. (rk) unter dem vorsitz von Landeshauptmann bruno m a r e k konstituierte sich diensttag vormittag in einer sitzung im rathaus der landeskoordinationsausschuss fuer umfassende landesverteidigung. dem ausschuss faellt kuenftig die aufgabe zu, alle massnahmen zu beraten und in die wege zu leiten, die im ernstfall und in krisenzeiten den groesstmoeglichen schutz und die optimalste sicherheit der bevoelkerung gewaehrleisten. die gruendung des ausschusses geht auf einen beschluss der Landeshauptleutekonferenz zurueck.

bei der konstituierenden sitzung, an der ausser dem Landeshauptmann die stadtraete dkfm. hintschig, maria jacobi - zugleich praesidentin des wiener roten kreuzes -, dr. krasser - fuer den zivilschutz verantwortlich -, offiziere des bundesheeres, vertreter der hilfsorganisationen, der feuerwehr, der polizeidirektion und verschiedener dienststellen des magistrates teilnahmen, kristallisierten sich bereits recht deutlich die probleme und aufgaben heraus: alarmierung der bevoelkerung im krisenfall, lebensmittelversorgung in notzeiten, bestandsaufnahme des lebensmittel- und rohstoffvorrates in wien, errichtung von strahlensicheren schutzraeumen.

die grundsatzdiskussion erbrachte auch bereits ein ergebnis: die vertreter der feuerwehr, der polizei und des bundesheeres sprachen sich fuer alarmanlagen im raume wien aus. Landeshauptmann marek ersuchte die experten, ihre vorstellungen und vorschlaege an den zustaendigen stadtrat dr. krasser weiterzuleiten.

wie auch in anderen bundeslaendern wird man uebrigens auch in wien das ergebnis der arbeiten des bundesausschusses fuer diese fragen abwarten und dann nach den richtlinien des bundes vorgehen.

wasser fuer wien - und fuer die bauern

12 wien, 13.10. (rk) "selten traf eine demonstration wie jene vom montag so neben das ziel, denn selten ist ein projekt so gruendlich auf seine ausfuehrbarkeit von namhaften experten ueberprueft worden, wie die geplante dritte wiener wasserleitung aus dem grundwasservorkommen im wiener becken," erklarte tiefbau-stadtrat kurt h e l l e r diensttag der "rathaus-korres-pondenz".

kein abdrehen des "wasserhahns"

der auffassung der landwirtschaft, dass ihr mit dem vorhaben der "wasserhahn" abgedreht werden koenne, stehen die ergebnisse der langjaehrigen forschungsarbeit von prof. dipl.-ing. werner k r e s s e r , vorstand des instituts fuer hydraulik, gewaesser-kunde und landwirtschaftlichen wasserbau an der technischen hochschule wien, gegenueber. nach einem gutachten von kresser, das auch der fruehere landwirtschaftsminister dr. s c h l e i n z e r im vergangenen jahr fuer verbindlich erklart hatte, koennten 800 sekundenliter aus zwei brunnen in moosbrunn entnommen werden, nicht aber weitere 400 sekundenliter aus einem brunnen in ebreichsdorf. dies ist die basis, auf der sich die bisherigen verhandlungen bewegten, die nun voraussichtlich anfang november zur endgueltigen genehmigung der wasserentnahme aus der mitterndorfer senke fuehren werden.

von langer hand vorbereitet

das vorhaben der dritten wasserleitung basiert auf unter-suchungen, die erstmals in einer denkschrift des stadtbauamtes aus dem jahre 1862 zitiert werden, dann aber mangels technischer moeglichkeiten eingestellt und erst nach 1945 wieder mit grosser intensitaet betrieben wurden. als alle unterlagen zusammengetragen waren, konnte anfang 1958 ein generelles projekt bei der obersten

./.

wasserrechtsbehörde zur wasserrechtlichen verhandlung eingereicht werden.

graz und linz koennten versorgt werden

die ueberzeugendsten beweise fuer die ergiebigkeit des einige kilometer breiten und rund 130 meter tiefen grundwasserstroms brachten die seit april 1963 erstmals in dieser groessenordnung durchgefuehrten pumpversuche mittels dreier horizontalfilterbrunnen. die mit den drei brunnen gepumpten wassermengen sind so gross, dass die staedte graz und linz damit versorgt werden koennten.

1530

pferdehauptmarkt vom 13. oktober

11 wien, 13.10. (rk) auftrieb am zentralviehmarkt: 20 stueck, hievon 3 fohlen. herkunft der tiere: 7 aus niederoesterreich, 6 aus oberoesterreich, 7 aus dem burgenland. verkauft wurden als schlachttiere 11, unverkauft blieben 9.

notierungen schlachttiere: fohlen 16, pferde 1. qualitaet 10 bis 10.50, 2. qualitaet 9 bis 9.70, 3. qualitaet 6.50.

der durchschnittspreis fuer inlaendische schlachtpferde erhoehrte sich um 24 groschen je kilogramm und ermaessigte sich fuer inlaendische schlachtfohlen um 67 groschen.

der durchschnittspreis fuer schlachtpferde betraegt 9.24, schlachtfohlen 16, pferde und fohlen 10.47.

1518

preisguenstige gemuese- und obstsorten

9 wien, 13.10. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit: heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obstsorten besonders preisguenstig:

gemuese: feldgurken 4 schilling, karfiol 5 bis 6 schilling, karotten 4 schilling je kilogramm.
obst: birnen (qualitaetsklasse 2) 4,50 bis 6 schilling, weintrauben 8 bis 10 schilling, zwetschken 3 bis 6 schilling je kilogramm.

1359

schweinehauptmarkt vom 13. oktober

10 wien, 13.10. (rk) unverkauft vom vormarkt 0. neuzuführen in-land: 3252, hievon 10 durchläufer, gesamtauftrieb dasselbe, verkauft alles.

preise: extrem 17.90 bis 18.50, 1. qualitaet 17.10 bis 17.80, 2. qualitaet 16.30 bis 17, 3. qualitaet (15 s - 14 stueck) 15.30 bis 16.20, zuchten extrem 14 bis 14.50, zuchten 13.50 bis 13.80, altschneider 11.50 bis 12.50.

der durchschnittspreis fuer inlaendische schweine ermaessigte sich um 2 groschen je kilogramm und betraegt 16.95. aussermarktbezeuge in der zeit vom 9. bis 13. oktober (ohne direkteinbringung) 58 stueck.

1515

ab freitag: gaudenzdorfer knoten frei

14 wien, 13.10. (rk) ab freitag nachmittag wird der gaudenzdorfer guertel als wichtigster knoten fuer den autoverkehr nach westen wieder voll zur verfuegung stehen. die strassenbauabteilung ist bemueht, bis spaetestens 15 uhr, also rechtzeitig vor der feierabendspitze, "gruenes licht" zu geben.

mit einem aufwand von acht millionen schilling wurde seit ende juli der abschnitt linke wienzeile/flurschuetzstrasse saniert. waehrend die fahrbahnverbreiterung auf elf meter zwischen linker wienzeile und schoenbrunner strasse bereits vollendet ist, muss auf dem stueck schoenbrunner strasse/flurschuetzstrasse waehrend der erhaertungszeit des betons noch etwa zwei wochen lang die alte fahrbahnbreite von 7,5 meter in kauf genommen werden.

im ganzen sanierungsbereich muessen zudem noch gehsteigarbeiten durchgefuehrt werden. die strassenbauabteilung will jedoch keine zeit verlieren und gibt die fahrbahn zum fruehestmoeglichen zeitpunkt fuer den autoverkehr frei.

1559

tiefgarage am beethovenplatz von eröffnung
spende fuer "beethoven-jahr"

13 wien, 13.10. (rk) 421 pkw-abstellplaetze in drei geschossen bietet ab samstag die neue tiefgarage am beethovenplatz, die dienstags der presse praesentiert wurde. eine angeschlossene tankstelle sowie ein stuetzpunkt der oeamtc-nachtpannenhilfe gewaehrleisten zusaetzliches service fuer den kraftfahrer.

das vom architekturbuero prof. dipl.-ing. georg l i p p e r t geplante und von der girozentrale, dem oeamtc und der versicherungsgesellschaft "anglo-elementar" finanzierte parkhaus konnte durch guenstige bereitstellung des bauplatzes und erteilung des baurechtes durch die stadt wien in einjaehriger bauzeit realisiert werden. die baukosten - pro stellplatz 107.000 schilling - waren durch erschwernisse bei den erdarbeiten (nahestehende haeuser, grundwasser) relativ hoch.

halb dauerparker, halb kurzparker

die aufteilung der stellplaetze geschieht je zur haelfte auf dauerparker (monatsabonnement/ganzjaehrig 1000 schilling) und auf kurzparker. die verrechnung der parkgebuehr geschieht mit hilfe eines vollautomatischen zaehlwerks nach einem fuer oesterreich neuartigen system: der kurzparker bezahlt fuenf schilling grundgebuehr und je einen schilling pro acht-minuten-intervall. zwischen 8 und 18 uhr kostet nach dieser verrechnungsart die stunde zwolfschilling, ab 18 bis 23 uhr sinkt die gebuehr auf neun schilling, von 23 bis 8 uhr frueh wird nur die grundgebuehr von fuenf schilling eingehoben.

als geste im zeichen des "beethoven-jahres" werden die bauelemente der tiefgarage - ueber der das beethoven-denkmal am alten platz wieder aufgestellt wurde - vizebuergenmeister gertrude s a n d n e r eine widmungsgebundene spende von 50.000 schilling ueberreichen.

die parkanlage ueber der tiefgarage wird ab november durch das stadtgartenamt neuerlich mit platanen, straeuchern und rasen wiederhergestellt. zu diesem zweck musste die garagendecke mit einer zwei meter starken humusschichte bedeckt werden.

ehrenzeichen fuer verdienste um das land wien

15 wien, 13.10. (rk) im roten salon des wiener rathauses ueberreichte diensttag landeshauptmann bruno m a r e k in anwesenheit des landeshauptmannstellvertreters gertrude s a n d n e r , des 1. Landtagspraesidenten dr. wilhelm s t e m m e r , der amtsfuehrenden stadtraete hans b o c k , ing. fritz h o f m a n n , maria j a c o b i , dr. maria s c h a u m a y e r , reinhold s u t t n e r , der 2. Landtagspraesidentin maria h l a w k a , des stadtschulratspraesidenten dr. hermann s c h n e l l , sowie mehrerer abgeordneter des nationalrates und des wiener gemeinderates, vier verdienten persoenlichkeiten das ihnen vom land wien verliehene goldene ehrenzeichen. die ausgezeichneten sind:

dr. ernst k o t h b a u e r , obersensatsrat i. r. und ehemaliger leiter des jugendamtes der stadt wien. nach absolvierung der von otto gloeckel gegruendeten begabtschule, war er vor dem krieg als lehrer taetig. 1947 in den stadtschulrat fuer wien berufen, wurde er 1950 zentralinspektor der staedtischen kindertagesheime. er wirkte massgeblich bei der gestaltung neuer paedagogischer konzepte mit. als gruppenleiter fuer paedagogische aufgaben und spaeter als jugendamsleiter hat dr. kothbauer die stadt wien in zahlreichen internationalen organisationen vertreten. in den zwei jahrzehnten seiner taetigkeit im jugendamt trug er wesentlich zum ausbau der sozialpaedagogischen einrichtungen wiens bei und es ist somit sein verdienst, dass wiens staedtische kindertagesheime im in- und ausland ungeteilte anerkennung finden.

regierungsrat arthur l o e w i n g e r , direktor i. r. der krankenfuehsorgeanstalt der bediensteten der stadt wien, war durch seine jahrzehntelange taetigkeit in der privatkrankenkasse, die er innerhalb weniger jahre zu einer vorbildlichen sozialen einrichtung ausbaute, eine in der fachwelt international anerkannte persoenlichkeit.

nach dem zweiten weltkrieg uebernahm er die direktionsstelle der krankenfuehsorgeanstalt der bediensteten der stadt wien. neben

./.

der erfuellung eines grossen aufbauprogrammes sorgte er auch fuer den raschen wiederaufbau des sanatoriums 'hera'.

rudolfine muhr, hat als angehoerige des bundesrates viele jahre hindurch die interessen des landes wien in dieser koerperschaft vertreten. sie wandte sich schon als junges maedchen politischen und gewerkschaftlichen aufgaben zu und war zwischen 1934 und 1945 mehrmals in haft. nach wiedererrichtung der republik oesterreich wurde rudolfine muhr in den wiener landtag und gemeinderat entsandt, wo sie die interessen des 13. gemeindebezirkes vertrat. in dieser zeit hat sie auch verschiedene funktionen der sozialistischen partei innegehabt. ihr besonderes interesse galt stets der sozialpolitik und der opferfuersorge sowie der gesellschaftlichen besserstellung der frauen.

oberstudienrat prof. dr. heinrich neumayer ist mittelschullehrer. im zentrum seiner paedagogischen bemuehungen stand viele jahre lang seine taetigkeit im vorstand des 'theaters der jugend', das er nach 1945 neu aufbauen half. ebenso ist er als jahrelanger generalsekretaer der 'jeunesse musicale' taetig gewesen und hat damit wesentliches zur erziehung des musikalischen nachwuchses beigetragen. seine zahlreichen publizistischen arbeiten haben ihren niederschlag in bedeutenden literarischen, philosophischen und kunsthistorischen werken gefunden.

empfang fuer humanisten und paedagogen

16 wien, 13.10. (rk) zum abschluss einer internationalen tagung des oesterreichischen sonnenbergkreises in wien kamen diensttag nachmittag die teilnehmer zu einem empfang ins rathaus. stadtschulratspraesident hofrat dr. s c h n e l l begruesste die gaeste und hob die wichtigkeit der arbeit dieses kreises hervor. den sonnenbergkreis, der auch in der deutschen bundesrepublik existiert, beschaeftigt sich auf wissenschaftlicher basis mit den humanistischen und paedagogischen problemen unserer zeit. die diesjaehrige tagung stand unter dem motto: "wirtschaftspolitische erziehung als gesellschaftspolitische aufgabe der schulen unserer zeit". an dem zustandekommen dieses grossen kongresses hatte auch der hauptverband der oesterreichischen sparkassen mitgewirkt. teilnehmer aus sieben europaeischen staaten trafen sich zu dieser tagung in wien.

1711